

turi per patruni; lu quali [si non consenti], digia richipiri da lu inquelinu pro rata temporis, et la dicta casa oy putiga digia remaniri a lu patruni.

§ 1. Di li taberni et maxazeni locati ad annu, infra lu tempu di la locacioni per lo conducturi oy locaturi chi non si pò renunciari nè livari.

§ 2. Di li maxhazeni et casi locati ad misi, si per unu misi taxatu sulamenti et non plui fussi facta la locacioni, finutu lu dictu misi la casa digia tornari a lu patruni, [et] chi lu inquelinu sia tinutu ad pagari la pensioni di quillu misi sulamenti a lu patruni; et si per l'aventura fussi facta la locacioni ad raxuni di misi, oy comu è dictu di supra [et] lu inquelinu tinissi la dicta casa oy maxazeni per dui iorni di lu sequenti misi, chi sia tinutu a pagari la pensioni di lu misi complitu etiam di lu sequenti misi; si vero la locacioni fussi facta ad raxuni di misi ut supra, et lu dictu inquelinu infra lu misi non renunciassi, chi sia tinutu di pagari la pensioni di tuctu lu misi sequenti.

**27. Di piglari lu pignu di lu inquelinu sine licencia Curie.**

15

La auctoritati sia data sempri a lu locaturi per virtuti di la presenti c. 5 con[suetudini] in omni locacioni di li predicti beni, chi quotiescumque serra necessariu expedienti, lu patruni poza piglari pignu di lu inquelinu habituri in la sua casa, non dimandandu licencia di Curti. Et si forte lu inquelinu non si lassassi spignari da lu patruni, ipso facto sia tinutu a lu Bagliu 20 et Iudichi a pena di tarì unu, lu quali si digia applicari a la caxa di la Universitati, di la quali contradicioni oy impaciencia di lu inquelinu di non si lassari spignari, si digia stari a lu sacramentu di lu patruni, et chi per lu luyeri di la casa, di putighi et maxazeni oy taverni si poza piglari per pignu la robba di lu lectu, in defectu di altri beni.

25

**28. Ki sia licitu a lu patruni licenciari lu servituri.**

Sia licitu a lu patruni licenciari lu sirvituri conductu ad annu oy ad c. 32 misi, tamen per accaxuni legitima, di la quali accaxuni legitima si starrà a lu sacramentu di lu patruni, satisfacto nichilominus lu servituri per quillu tempu che serviu.

30

**29. Ki la persuna locata non si parta infra lu tempu di la locacioni da li servitii di lu locaturi.**

Et si per l'aventura la persuna locata infra lu tempu di la locacioni, c. 33 non havendo licencia da lu locaturi, si partissi da li soi servitii, sia tenutu

ad restituiri a lu patruni tuctu quillu chi illu havi havutu per li soi soldi, excepto calciamento et vidanda. Et si vero lo patruni infra lu tempu di la locacioni lu licenciassi, sia licitu licenziarilu, pagati primu ad ipsu li soldi per lu tempu chi ha servutu, ut in la proxima superiori consuetudini si 5 declara.

**30. Quandu è licitu a lu conducturi renunciari li lavuri siminati oy maisi a li patruni di li predii.**

c. 34 Item sia licitu a lu conducturi di li terri, in li quali hagia facto mayisi oy siminatu lavuri, renunciarili a li patruni di li dicti terri, dummodo chi li 10 dicti mayisi li renuncia per tuctu lu misi di novembro, et li lavuri in lu tempu di lu metiri di li convichini, excepto chi la locacioni sia fatta in cabella, di la quali si digia stari a li pacti et convegni facti intra di loru; et ita demum lu conducturi sia tenetu di renunciari li siminati, chi chi li renunzii in tuctu a lu patruni, non sia licitu renunciarindi una peza et l'autra 15 [non], et per parti renunciari et in parti cogliri; tamen si forte lu conducturi richipissi li terri ad fari mayisi, chi li poza renunciari per tuctu lu misi di marzu di quillu annu.

**31. [Qualia et qualiter terragia terrarum dominis sint solvenda].**

c. 35 Lu conducturi oy locaturi oy cabellotu di li terri, primo et ante chi 20 illu richipa alcuna cosa di lu victuaglu, sia tinutu et digia notificare et denunciari a lu patruni di li terri, per unu iornu ananti, chi ipsi vaxanu oy mandanu per lu loru terragiu, dechima et cabella. Et si li patruni di li terri non si curassiru di andari oy mandari per richipirisi la raxuni loru di li victuagli predicti, chi lu conducturi oy cabellotu pocza misurari tuctu lu frumentu oy victuaglu dananti testimonii, et in la ayra lassari tucta la raxuni di lu terragiu, dechima oy cabella ad opu di li patruni di li terri predicti. Et si lu dictu conducturi non requidissi lu patruni ut supra, lu dictu conducturi sia tinutu di pagari la raxuni di lu terragiu oy dechima secundu li plui meglo renditi di convichini, et nihilominus per raxuni di obediencia ipsu 30 conducturi sia tenetu ad pena di tarì VIJ gr. X, li quali si digianu pagari a la curti di li Iurati, li quali Iurati sianu tinuti et digiano haviri cura di fari satisfari a li patruni di li dicti terri di li loru dechimi oy terragii. In li cabelli autem si lu cabellotu non satisfachissi a li patruni di li terri comu è dictu di supra, chi illi mandanu per piglarisi la raxuni di loru cabella, chi intandu li patruni di li dicti terri hagiano electioni oy piglarsi di 35

lu plui meglo frumento di la terra di Randazu purtatu ad illi ad spisi di lu cabellotu, oy farisi pagari lu mayuri prezu chi serrà, et in quistu [casu siano exenti li dicti gabelloti di la dicta pena].

**32. Di la electioni et obligacioni di li beni di li minuri.**

Essendo iusta necessitati per la quali li così di li minuri si digiano es-<sup>b</sup> siri obbligati oy alienati, et canuxendu la curti summariamenti la dicta causa di necessitati, si pozano li così di li minuri cum decretu di la curti essiri obbligati oy alienati, et non si digia iammay retractari, cum subastacioni zoè bannicioni per quindichi iorni continui di la alienacioni di li dicti così, et nichilominus lu parenti di lu [cognomu] midesmi di quillu, di cui su li 10 dicti così, in qualunca gradu sia preferutu et digiasi preferiri a lu accactaturi extraneu, per quillu midesmi preciu; lu [parenti] vero chi non sia di quillu cognomu usque ad quartum gradum sia admisu.

CAST. 48

**33. Di li dibacti et contemptioni, li quali ponnu essiri intru li locaturi et conducturi di li locacioni di omni prediu.**

15

Si de quantitate di lu prezu di la locacioni di lu prediu di fora di la terra oy intru la terra, oy di la locacioni di li opiri et di li solucioni et paga di lu affannu di alcunu sia facta contemptioni et dibactu intru lu locaturi et lu patruni, per defectu di probacioni si non chindi fussiru [provi], perfina a quindichi tarì inclusive si digia stari a lu sacramentu di lu patruni, per finu ad uncia una digia bastari et sia bastanti lu iuramentu di lu patruni et di unu ydoneu testimoniu, dummodo chi la persuna chi alluga et lu [patruni nun si] vidissi essiri di legia oy mala conscientia; et [si] da la sentencia inde lata appellassi, [non] si digia audiri per nulla via, nè si poza diri la dicta sentencia essiri nulla.

25

**34. Ki si divi fari di la possessioni, la quali l'una parti et l'altra contendinu possediri, [et] di li loru fructi et di la pronunciacioni di la meglu raxuni ad unu di quissi competenti.**

c. 38

Si de la possessioni di lu fundu, idest domus, vinea, terra et similia, lu quali fundu dui oy multi dichinu possidiri, si si fa adimanda di pagari 30 tuctu lu terragiu, cabella oy lueri, digia veniri a li manu di la curti per sacramentu di lu cabellotu oy ortulanu, oy per altri legitimi probacioni, senza capitulu et senza terminu di curti, la curti di so officiu digia comandari chi la possessioni predicta et la raxuni di la cabella oy lueri oy ter-

ragiu sia pagata a quillu chi serrà plui potenti in la raxuni, et reducta la possessioni a quillu chi serrà plui forti in la raxuni; duranti lu canuximentu di la causa li cabelloti, ortulani non siano molestati ad pagari si sufficienti fussiru; et [si] sufficienti non fussiru, digianu essiri sequestrati oy depositati 5 in putiri di tercia persuna.

**35. [Infra chi tempu competa la raxuni di protimisi].**

CAST. 53 [La cosa stabili venduta oi in solutum data oy ex causa iudicata , di lu iornu che est fatta la cautioni oi contrattu competa la raxuni di lu protimisi infra uno anno et uno misi, una simana et uno iorno, dummodo che di quissa 10 cosa vinduta lu accattaturi indi hagia havuto la corporali possessioni. Et si vero lu accaptaturi di quissa cosa, poichè serrà citato, ipsu eligirà voliri haviri lu pretiu , chi infra tri iorni allu dittu accattaturi digia essiri pagato lu dittu preziu cum li spisi taxati integraliter , alias lu recattaturi caya di sua raxuni e non pocza recuperari].

15 Lu parenti in alcunu di li supradicti gradi constitutu, haventi raxuni  
c. 42 § 1 iure sanguinis et contiguitati di locu, si digia preferiri et antimectiri a li recuperacioni a li altri parenti, ancora chi ipsu parenti di unu midesimi gradu sia propria lu accactaturi di la cosa stabili vinduta , et non hagia alcuna contiguitati di locu comu lu altru parenti.

**20 36. Di li haventi raxuni di lu prothimisi oy contiguitati di locu.**

c. 43 Tucti quanti quilli chi hannu li predii, tantu in la terra quantu di fora, li quali per omni modu si toccano, oy essendo introytu vichinali, [si] dicanu ipsi haviri raxuni di prothimisi. Si pre la ventura serrà alienatu lu prediu in lu dictu introytu vichinali, quillu chi possedi per indivisu in tuctu oy in 25 parti primo, et appressu quillu chi è plui contiguu , tantu allu accattaturi quantu a lu recuperanti si digia preferiri.

**37. Ki cosa si divi fari di la cosa venduta ad unu extraneu, a  
dui oy multi concurrenti haviri raxuni di prothimisi ad quissa cosa  
venduta.**

30 Si lu prediu rusticu oy urbanu serrà vindutu, in lu quali dui oy plui  
c. 44 parenti di unu midesmi gradu existenti, oy vichini, haventi raxuni di prothimisi, quandocumque ipsi apparinu in lu tempu supra declaratu, digianu essiri admisi in la dicta recuperacioni equalimenti.

6 Nel manoscritto mancano la rubrica e la prima parte di questo capitolo (La cosa stabili venduta — pocza recuperari), e le ho desunto dal testo delle Consuetudini di Castiglione c. 53.

**38. Quali cosa recuperata, per raxuni di prothimisi , per [lu recuperanti] infra dui anni non si poza alienari, nisi per iusta et probata accaxuni.**

La cosa recuperata, per raxuni di prothimisi, non si poza alienari per c. 46 lu recuperanti [infra] dui anni, nisi per iusta et legitima causa, la quali si 5 digia probari; et si la dicta cosa füssi alienata, sia la dicta alienacioni irrita et nulla, et primo quista cosa [sia] resignata a lu [primo] accattaturi ; la quali alienacioni si digia probari summarie et per testimonii, oy per scriptura oy per acti oy per contractu di la dicta alienacioni.

**39. In chi casi li predii non si ponnu diri contigui.**

10

Li predii non si digianu [diri] contigui intra li quali chi est via publica c. 47 in menzu, oy chi passa et discurra continue lu flumi.

**40. De quilli chi non hannu raxuni di prothimisi.**

Li ecclesii et monasterii in la raxuni di prothimisi non siano nullatenus c. 48 admisi; lu baruni vero di lu locu sia admisu et digiasi preferiri a tucti li 15 altri parenti, exceptu a li fratri, soru, patri et matri, avii et proavii, niputi et proniputi, et a li primi et secundi cuxini, li quali su in quartu gradu.

**41. La raxuni di lu prothimisi competet in beni stabili cum beni mobili [permutati] cum iuncta et senza iuncta.**

Si la cosa stabili cum la cosa etiam [stabili] senza iuncta serrà permu- 20 c. 49 tata, non poza essiri recuperata; si vero [cum] alcunu preciu adiuntu füssi factu in canju, si poza recuperari, facta la extimacioni di la dicta cosa stabili [permutata; et si la cosa stabili füssi permutata cum la cosa mobili], quissa cosa stabili poza essiri recuperata, facta la extimacioni di la dicta cosa [mo- bili] permutata. 25

**42. Di li contracti facti in fraudi di quilli chi hannu raxuni di prothimisi.**

Si lu prediu rusticu oy urbanu, zoè intru la terra oy di fora, füssi vin- c. 50 dutu in parti et in parti füssi donatu, sia licitu a quillu chi ha raxuni di prothimisi potirilu recuperari da quillu donatariu accattaturi , zoè da quillu 30 chi in parti ha accattatu et in parti chi è statu datu, pagatu primo per quistu chi vurrà recuperari lu preciu di la extima di lu predictu prediu, lu quali si li hagia fari extimari per la curti.

43. Di la presentacioni di li dinari et la probacioni di lu preciu di la cosa venduta.

c. 51 Lu haventi raxuni di prothimisi et volenti recuperari lu prediu vendutu, digia lu preciu di la cosa venduta offeriri et presentarilu a la curti, citatu 5 primo lu accattaturi; et si lu dittu accattaturi refutirà richipirisi lu dictu preziu, [si digia] per la curti deponiri et depositari in putiri di una tercia pirsuna; et si lu dictu accattaturi vurrà quistu [precio] piglarisi, si digia ad illu resignari infra tri iorni ut supra, altramenti lu dictu recuperaturi non sia audutu, et caxa di sua raxuni ipso facto. Et quandu fussi contencionи 10 et altercacioni intra lu accattaturi et quillu chi voli recuperari, di lu preciu di la vendicioni, in defectu di altri probacioni si digia stari a lu iuramentu di lu vendituri.

44. Ki si digia fari di li frutti, renditi et arbori di la cosa venduta.

c. 15 45 Si lu prediu rusticu oy urbanu sia alienatu, non sia licitu a lu accattaturi infra lu tempu, in lu quali competi la raxuni di lu prothimisi, liva-  
rindi nè pigliarindi di lu dictu prediu, nè taglarindi arbori, nisi tantum ri-  
cogliri et pigliarisi li frutti, lueri et renditi in lu tempu debitu; et si pre la  
ventura lu dictu accattaturi alcuna cosa, exceptu li preditti, ipsu indi li  
20 extrahissi oy pigliassi, sia tinutu a lu recuperaturi ad emenda, tantu di li  
arbori quantu di li altri beni pigliati dallà, secundu la extimacioni facta per  
sacramentu di lu recuperaturi.

45. La raxuni di lu prothimisi competa a li chitatini ex quo-  
cunque contractu.

25 CAST. 62 La raxuni di lu prothimisi competa a lu habitaturi ut supra per ogni  
contractu, per lu quali sia trasfertu lu utili oy directu dominiu, etiam in lu  
contractu di pignoracioni et locacioni, quista sia declarata chi factu lu con-  
tractu di la locacioni oy pignoracioni, statim per tri iorni integri et conti-  
nui si digia gittari lu bandu, lu quali bandu si digia scriviri in li atti di  
30 la curti di lu chivili, et dallà a iorni XV la raxuni di lu prothimisi competa  
in li predii locati et pignorati a quillu chi voli recuperari; li quali iorni XV  
passati, non digia essiri audutu. Tamen in quistu casu non sinchi intenda lu  
contrattu di permutacioni di la cosa stabili ut supra et contractu di donacioni  
et eciam chasquiduna ultima voluntati et ogni legatu, in li quali permuta-

cioni, donacioni, ultimi voluntati et legatu non competa la raxuni di lu prothimisi ad alcunu.

**46. Di la vendicioni di li beni di li morti [et] carcerati per la loru liberacioni et recaptitu.**

Li beni di li morti et defuncti per la execucioni di la loru ultima voluntati, et li beni di li inprixunati et carcerati per la loru liberacioni, vinduti, dummodo chi per tri iorni continui innanti chi si vindano si bandixano, cum adiectioni di quindichi iorni ad minus, a lu ultimu accattaturi, et a quillu chi plui chi dirrà, digianu remaniri; exclusi omnino tutti quilli chi hannu raxuni di prothimisi, zoè non pozano recuperari.

5  
c. 52

10

**47. Ki non sia licitu partiri di la vindicioni oy permutacioni facta, in fraudi di quilli chi hannu raxuni di prothimisi.**

Non sia licitu veru la sua cosa stabili venduta oy permutata con alcuni, poy facta la dicta accattacioni oy permutacioni, li dicti contrahenti non pozano nè digiano partiri et moviri di li contratti et patti facti, nè di alcunu di quissi pacti, in fraudi di quillo chi ha raxuni di prothimisi; et si ipsi lu fachissiru, li dicti cosi accattati oy permutati, a quillu chi li dimandassi per raxuni di prothimisi, officio iudicis summarie et ex abrupto sine strepitu iudicii, per la curti si digianu assignari, pagato lu prezu per lu dictu recuperaturi a quillu chi lu divi richipiri, facta prius la extimacioni per la curti.

**48. De cognizione et decisione chi si divi observari per li servituti.**

Si scadissi essiri quistioni alcuna di servituti, grundani, cursi d' acqua, vii, conducti di acqua, [pareti], aqui kiujani, exiti et introyti, et di tutti altri servituti per qualunca modu si dica, la curti Iuratorum di la dicta Terra digia andari a lu locu, et summarie et senza figura di iudiciu, tantum provisioni cum li occhi, quantu per testimonii, li quali si digianu richipiri illà, la dicta causa supra lu locu oy in la curti preditta senza dubiu si digia terminari, non amissa appellacioni nè nullitati, remanendu via gravaminis in suo robore permansura, scilicet quod via gravaminis possit iterum videri causa predicta.

59

25

30

49. Ki sia licitu a tucti supra lu cortiglu privatu , et haventi comunitati, fari finestri et altri aperturi.

c. 60 Si per l'aventura dui oy plui persuni hagianu loru casi terrani oy solarati, [et] in costu in li dicti casi chi sia alcunu cortiglu comuni privatu 5 intru di loru, chi sia licitu a tucti quilli chi hannu comunitati a lu dittu cortiglu, farichi fari porti, finestri et altri qualsivogla apertura, li quali corrispondanu et guardanu a lu dittu cortiglu comuni privatu , secundu loru vidiri; et quista midesimi raxuni et potestati si digia observari in li vanelli, 10 li quali sianu comuni intru di loru, in li quali vanelli li grundani di li casi, li quali hannu comunitati in li ditti vanelli, vannu et discurrinu , non obstanti chi li ditti porti, finestri, sagittalori et altri aperturi non siano stati fatti da lu tempu antiquatu in li ditti casi.

50. Ki non sia licitu a nullu fari finestra oy apertura in la pareti propria oy comuni, in la quali chi sia contiguu lu cortiglu privatu 15 oy comuni [di altrui, si] non hagia in lu dictu cortiglu comuni porta oy apertura.

c. 61 Item si alcunu ha la sua casa contigua oy confinata cum alcunu cortiglu privatu di altrui, chi sia contiguu et vichinu, in lu quali cortiglu non hagia alcuna comunitati, et volissi la ditta casa muntari in altu, chi ipsu 20 non poza nè digia fari [in] la pariti sive muro di la ditta sua casa finestri, per li quali ipsu putissi vidiri et guardari a lu curtiglu predittu; ma si non volissi habitari in li ditti casi, eo quia fussiru oscuri, et vulissi haviri luchi per la banda di quillu muru, serrà licitu a lu dittu patruni di la casa fari in lu dittu muru propriu oy comuni sagittaroli, et tali aperturi, li quali sianu 25 ampli unu palmu et mezu, et di la longhiza di palmi tri oy quatru, in mezu di li quali sagittaroli si digia mettiri una virga di ferru, per la quali non poza haviri prospettu et guardari intru lu cortiglu comuni oy privatu contiguu oy vichinu, ma solum indi hagia luchi, et digia fari sagittaroli tantu alti di lu sularu oy di lu solu di la casa, a li quali nullu chi poza muntari 30 zoè per dechi palmi. Reservata tamen la licencia di lu patruni di lu dictu curtiglu privatu, si pre la ventura ipsu vulissi edificari in lu dictu curtiglu casa, intantu chi vulissi accostari a lu muru di chi su facti li sagittalori, chi illu lu poza fari, zoè di accostarisi a lu dictu muru, per chudiri li dicti finestri et aperturi; et si quillu, chi havissi factu li dicti aperturii non si 35 volissi lassari chudiri, chi eo casu sia constrictu summarie et ex abrupto,

officio iudicis, a chudiri, remota omni appellacioni, via tamen gravaminis in suo robore permanente, ut supra.

**51. Di comunicari li mura , undi non sia antiquamenti facta finestra oy apertura, cum li vichini, li quali hannu loru predii contigui a lu dictu muru.**

5

Si alcunu vulissi fari una casa oy edificiu in costu di la casa oy edificiu c. 62 di alcunu , et per plui meglo edificacioni di la sua casa oy edificiu vulissi haviri comunitati in lu edificiu oy muru di lu dictu vichinu , chi eo casu sia constrictu lu vichinu predictu , officio iudicis , comunicari lu edificiu oy muru so propriu, dummodo chi in quissu muru propriu non appara antiquamenti edificata porta oy finestra , pagata primu a lu patruni di lu dictu [muru oi edificiu la mitati di lo dicto] so muru; et [chi] li stillicidii di la casa di lu dictu muru oy edificiu, lu quali dumanda essiri comunicatu, non [si pervertanu. Si lu muru non] sia di quilla firmiza, la quali poza substiniri li carrichi di intrambu li casi, chi eo casu quillu chi dimanda la comunitati, 15 sia tinutu lu dictu muru reedificari de novo a soy spisi , per tal modo chi sustegna intrambu li carrichi ; et si pre la ventura lu muru fussi extimatu plui di lu so preciu, [ipsu sia tinutu di suo proprio] reedificarilu; sin autem minus, chi lu restu si digia reservari et dari a lu patruni di lu muru.

**52. Chi nixunu digia fari privati, idest cloachi, in li mura comuni.** 20

Item per evitari ruyna di li privati [et servari] integritati di li mura, c. 63 ordinamu chi non si digianu fari nè edificari privata in lu muru comuni.

**53. Ki li mignani oy pinnati non si digianu fari supra li lochi publici.**

Per imbilliri la terra nostra , chi li mignani , li quali passanu li mura 25 di li casi supra li lochi publici, nullu li digia fari oy edificari, et chi li mignani, li quali ora su facti [et] distracti per alcuna accaxuni, non si pozanu c. 64 may più reedificari nè conzari; nec eciam li pinnati in li vii publici, exceptu chi lu muru di la casa, in lu quali si duvissi fari pinnati fussi di altitudini di palmi XIV, prohibendu li mastri construenti tali edificii contra la forma 30 di lu presenti capitulu, cum imposicioni di pena, chi non li digianu fari.

**54. Comu si divi portari la lignami cum li boi intru la terra.**

Si alcunu vurrà tirari ligna cum li boy intru la terra, divi incontinenti c. 67

chi trasi la porta di la terra, andari ananti li boy, et tirarisi appressu li boy ligati cum la corda, per fina a quillu locu, in lo quali divino scaricari et remaniri li dicti ligna; et sindi fuisse factu lu contrariu, lu contrafachenti sia tinutu in pena di tari tri a la universitati, et solum in quistu sia sufficieni la oculativa visioni di li Iurati oy di alcunu di quissi, et quandu non si vidissiru ut supra, chi basta unu approbatu di fidi, senza esserindi denunciatu.

**55. Ki una vili et trista fimina non digia stari a lu convichinu di li honesti fimini.**

c. 68 10 La fimina chi si abraza con alcuno, et commicta oy tracta ruffianigio, oy chi sia imbrigatichi et xarrina per consuetudini ultra dui volti, tantu si sta in la casa sua propria, oy habitassi in la casa di alcunu, di lu convichino di li dicti honesti persuni et fimini penitus sia cachiata, et di li dicti cosi siano bastanti dui idoney testimonii, etiam li dicti testimonii deponissiru 15 singulari.

**56. Di provari la parentela.**

c. 69 20 La parentela et genologia in li ascendentis, descendenti et colletrali a provari sia bastanti, et basta provari la tenuta vocacioni et tractacione tantum, et chi sianu admisi li parenti per testimonii.

**57. Lu modu lu quali si divi teniri et observari in li taberni, chi si fannu fora di la terra.**

c. 71 25 Si scadissi alcunu oy alcuni fari taverni oy barrachi fora di la terra in lu tempu di lu metiri et di lu ricogliri di li victuagli, chi non sia licitu a loru permutteri nè vindiri nè a manu, nè a cridenza, vinu, carni, pani et altri fructi et cosi per victuagli, nè etiam a tagla, sub pena di unu augustaru, chi si digia pagari et convertirisi in li servitii di la universitati, et si non chi havissi dundi lu pagari oy non volissi, di stari dui misi prixuni.

**58. Di la observacioni di li predicti et infrascripti capitoli, ordinationi et constitucioni.**

c. 74 30 Si lu iudichi, advocatu oy procuraturi contra alcuna di li supra dicti consuetudini darrà sentencia, oy allegacioni fachissi et allegassi et in aliquo contradichissi, ipso facto tali sentencia et allegacioni siano nulli, comu may fussiru dati et facti, et may più sia iniciata, ymo sia extinta, et may si poza

[ripigliari], et lu iudichi privatu di so officiu, et lu advocatu et procuraturi per unu annu non advocari a nulla curti.

Item si alcuna di li parti litiganti si mittissiru [in] li soy raxuni oy defensioni la consuetudini in loco di probacioni, eo casu per lu iudichi oy per lu nutaru, in lu tempu di la interrogacioni chi si farrà a la adversa parti, si 5 digia scriviri confitetur prout in presentibus continetur.

Item perocchè in la dicta terra foru imposti alcuni cabelli, di li quali foru venduti alcuni, et alcuni foru ricolti in credenzaria, per assuppliri a li spisi chi la Universitati fachia in la quistioni di li terri di lu cumuni et altri, et perchè alcuni ambaxiaturi et procuraturi di la dicta universitati hagiano maniato bona quantitati di dinari in li dicti questioni, et may si havistu cuntu nè di li gabelli, nè di li ambaxiaturi, per defectu di lu mastru Juratu, lu quali jà su multi anni chi nun vinni ad vidiri li cunti di questa terra, comu soli et divi fari quolibet anno, et sunchi per quistu multi dinari in putiri di li dicti persuni, et may si hanno potutu recuperari per defectu di li cunti non visti ut supra; supplica la dicta universitati, perchè resta dampnificata, a la illustri Signoria Vostra sia sua merzi provvidiri chi si viyano li dicti cunti per quilli persuni chi lu Capitaneu, iudichi et iurati eligirannu, neutri partium suspecti.

Item supplica la dicta universitati a la dicta illustri Signoria sia 20 sua merzi per suppliri a lo donativo, lo quali a lu presenti ha offerto a la Maiestà di lo signori Re, dari licencia et facultati a li officiali di la terra predicta di potiri inponiri imposicioni, oy per collecta exigiri, secundo serrà accordatu per parlamento, et supra quilli etiam pozano trahiri li spisi di li presenti ordinacioni et capituli.

25

Datum in urbe felici Panhormi, die XXVJ mensis octobris, XV.<sup>e</sup> Indictionis, M<sup>o</sup> CCCC<sup>o</sup> LXVJ<sup>o</sup>.

Lop Ximenez Durrea

Dominus Vicerex mandavit mihi Gerardo Aglata prothonotario.



# INDICE

## DELLE CONSUETUDINI DI RANDAZZO

---

1. Di lo danno et emenda di quissu factu in siminati . . . . .	Pag. 3
2. Di li pirsuni chi su da essiri creati officiali et non essiri sufficienti . . . . .	» 6
3. Di la confusioni di li beni di lu maritu et mugleri , procreati figli, et di la divisioni et alienacioni loru . . . . .	» ivi
4. Di la concessioni a lu maritu et patri et la alienacioni di li beni mobili . . . . .	» 7
5. Ki non sia licitu a la mugleri sine voluntate mariti obligarsi ad alcunu . . . . .	» ivi
6. Di la concessioni et licencia data iugalibus in ultimis suis chi di la loro tercia pozano fari zo chi li plachi, dummodo chi ricauanu li figli in alcuna cosa . . . . .	» ivi
7. Comu lu maritu pò testari in suis ultimis di la comuni substancia , et extrahiri li mali ablati et li mali acquisiti, et quomodo creditur . . . . .	» ivi
8. Di la successioni di lu patri et di la matri morti ab intestato, et de racionibus fiendis . . . . .	» 8
9. Di la successioni di li beni di lu figlu et di lu frati . . . . .	» ivi
10. Ad cui divino perveniri li beni di alcunu mortu, defectu ascendencium et descendencium . . . . .	» 9
11. De successione filii maioris vel minoris ab intestato defuncti . . . . .	» ivi
12. Di la divisioni bonorum iugalium inter alterum ipsorum superstitem et proximiores alterius defuncti . . . . .	» ivi
13. Di la restitucioni di la dota . . . . .	» ivi
14. Comu la mugleri poza testari di li beni dotali et acquistati, in casu non facti figli, et quanti parti digia consequitari et haviri di li dicti beni acquistati . . . . .	» 10
15. Comu la mugleri poza testari di la dota data da lu extraneu, tamen di propria substancia mulieris . . . . .	» ivi
16. De melioracione fundi dotalis in putiri di cui digia remaniri . . . . .	» ivi
17. Quandu et quanta parti pò dimandari lu figlu, morta la matri.	» 11
18. Quandu lu patri oy matri cum sua tercia passa ad secundum matrimonium, comu li figli di lu primu et secundu matrimoniu succhedino in la tercia parti ab intestato . . . . .	» ivi

19. Di li subvencionis chi si divino fari per li figli a lu patri et la matri . . . . .	Pag. 12
20. Per quali et quanta parti di la hereditati li heredi instituti digiano essiri contenti . . . . .	» ivi
21. Ki cosa digia fari la matri di li beni di li figli minuri, mortu lu patri . . . . .	» ivi
22. Da undi si divino pagari li debiti contracti in lu tempu di lu primo oy secundu matrimoniu, oy plui matrimonii intru l'unu et l'altru . . . . .	» ivi
23. Comu si domanda lu debitu di alcunu debituri . . . . .	» 13
24. Di li solucionis chi si divino fari per li tavernari, et di li peni loru . . . . .	» ivi
25. Di la locacioni di li putigi, casi, taverni et maxazeni et predii altri rustichi . . . . .	» 14
26. Quomodo conductor rem conductam possit renunciare . . . . .	» ivi
27. Di piglari lu pignu di lu inquilinu sine licencia Curie . . . . .	» 15
28. Ki sia licitu a lu patruni licenciari lu servituri . . . . .	» ivi
29. Ki la persuna locata non si parta infra lu tempu di la locacioni da li servitii di lu locaturi . . . . .	» ivi
30. Quandu è licitu a lu conducturi renunciari li lavori siminati oy maisi a li patruni di li predii . . . . .	» 16
31. Qualia et qualiter terragia terrarum dominis sint solvenda . . . . .	» ivi
32. Di la electioni et obligacioni di li beni di li minuri . . . . .	» 17
33. Di li dibacti et contemptioni, li quali ponnu essiri intru li locaturi et conducturi di li locacioni di omni prediu . . . . .	» ivi
34. Ki si divi fari di la possessioni, la quali l' una parti et l'autra contendinu possediri, et di li loru fructi et di la pronunciacioni di la meglu raxuni ad unu di quissi competenti . . . . .	» ivi
35. Infra chi tempu competa la raxuni di protimisi . . . . .	» 18
36. Di li haventi raxuni di lu prothimisi oy contiguitati di locu . . . . .	» ivi
37. Ki cosa si divi fari di la cosa venduta ad unu extraneu, a dui oy multi concurrenti haviri raxuni di prothimisi ad quissa cosa venduta . . . . .	» ivi
38. Quali cosa recuperata, per raxuni di prothimisi, per lu recuperanti infra dui anni non si poza alienari, nisi per iusta et probata accaxuni. . . . .	» 19
39. In chi casi li predii non si ponnu diri contigui . . . . .	» ivi
40. De quilli chi non hannu raxuni di prothimisi . . . . .	» ivi
41. La raxuni di lu prothimisi competa in beni stabili cum beni mobili permutati cum iuncta et senza iuncta . . . . .	» ivi

42. Di li contracti facti in fraudi di quilli chi hannu raxuni di prothimisi . . . . .	Pag. 19
43. Di la presentacioni di li dinari et la probacione di lu preciu di la cosa venduta . . . . .	» 20
44. Ki si digia fari di li frutti, renditi et arbori di la cosa venduta . . . . .	» ivi
45. La raxuni di lu prothimisi competa a li chitatini ex quocumque contractu . . . . .	» ivi
46. Di la vendicioni di li beni di li morti et carcerati per la loru liberacioni et recaptitu . . . . .	» 21
47. Ki non sia licitu partiri di la vendicioni oy permutacioni facta in fraudi di quilli chi hannu raxuni di prothimisi . . . . .	» ivi
48. De cognicione et decisione chi si divi observari per li sirvituti . . . . .	» ivi
49. Ki sia licitu a tucti supra lu curtiglu privatu, et haventi comunitati, fari finestri et altri aperturi . . . . .	» 22
50. Ki non sia licitu a nullu fari finestra oy apertura in la pareti propria oy comuni, in la quali chi sia contiguu lu curtiglu privatu oy comuni di altrui, si non hagia in lu dictu cortiglu comuni porta oy apertura . . . . .	» ivi
51. Di comunicari li mura, undi non sia antiquamenti facta finestra oy apertura, cum li vichini, li quali hannu loru predii contigui a lu dictu muru . . . . .	» 23
52. Chi nixunu digia fari privati, idest cloachi, in li mura comuni.	» ivi
53. Ki li mignani oy pinnati nun si digianu fari supra li lochi pubblici . . . . .	» ivi
54. Comu si divi portari la lignami cum li boi intru la terra . . . . .	» ivi
55. Ki una vili et trista fimina non digia stari a lu convichinu di li honesti fimini . . . . .	» 24
56. Di provari la parentela . . . . .	» ivi
57. Lu modu lu quali si divi teniri et observari in li taberni, chi si fannu fora di la terra . . . . .	» ivi
58. Di la observacioni di li predicti et infrascripti capitoli, ordinacioni et constitucioni . . . . .	» ivi

# DELLO STESSO AUTORE

## I. (1853 — 1876)

1853. DISCORSO SULLE BASI DELLA LEGISLAZIONE, seguito da un Progetto di Storia del diritto civile e penale in Sicilia. Palermo 1853.

1858 STORIA DELLA LEGISLAZIONE CIVILE E CRIMINALE DI SICILIA :  
I. *Tempi primitivi e greco-sicoli*, Palermo 1858, di pag. 232.

1859.—II. *Sotto le dominazioni dei Romani, Goti, Bizantini e Musulmani*, di pag. 272.

1862. INTRODUZIONE ALLA STORIA DELLA LEGISLAZIONE CIVILE E CRIMINALE DI SICILIA DAI TEMPI NORMANNI SINO ALL'ETÀ NOSTRA.

\* — CONSuetUDINI DELLE CITTÀ DI SICILIA, edite ed inedite, scelte e poste in confronto con gli articoli delle *Leggi Civili*.

1863. PENSIERI SU L'UTILITÀ DI RIFORMA DELLE LEGGI intorno al giudizio dei delitti.

1866-68-74. STORIA DELLA LEGISLAZIONE CIVILE E CRIMINALE DI SICILIA DAI TEMPI ANTICHI SINO AI PRESENTI. Vol. I, dai tempi antichi sino al 1409; Vol. II, parte I, dal 1409 al 1806; Vol. II, parte II, dal 1806 al 1874.

1875. APPENDICE—LAVORI STORICI SUL DIRITTO SICULO.

— SU LA LEGISLAZIONE E GIURISPRUDENZA DI SICILIA NEL SECOLO XIX (nel vol. V degli *Atti della Reale Accademia Palermitana*, pubblicato pel XII Congresso degli Scienziati Italiani).

— PUBBLICO RINGRAZIAMENTO PEL LIBRO DI ALBERTO DEL VECCHIO.

1876. NUOVA FRUSTA LETTERARIA.—SU L'OPERA DI ALBERTO DEL VECCHIO « *La Legislauzione di Federico II illustrata* » tessuta di *plagi a musaico*, e sui giudizi delle Società di Mutuo Incensamento, Analisi critica e Prove, di pag. XX-28. (*Gazzetta Ufficiale del Regno d'Italia*, 9 settembre 1876, N. 210, pag. 3527).

## II. (1877 — 1886)

1877. STATUTI DI ROMA—*Cenni Storici*. (Formarono soggetto del Discorso del Senatore DE ROZIÈRE nella seduta solenne dell' *Institut de France* 6 dicembre 1878 , riprodotto nel *Journal Officiel de la République Francaise*, 16 dicembre 1878, n. 341, pag. 11974).

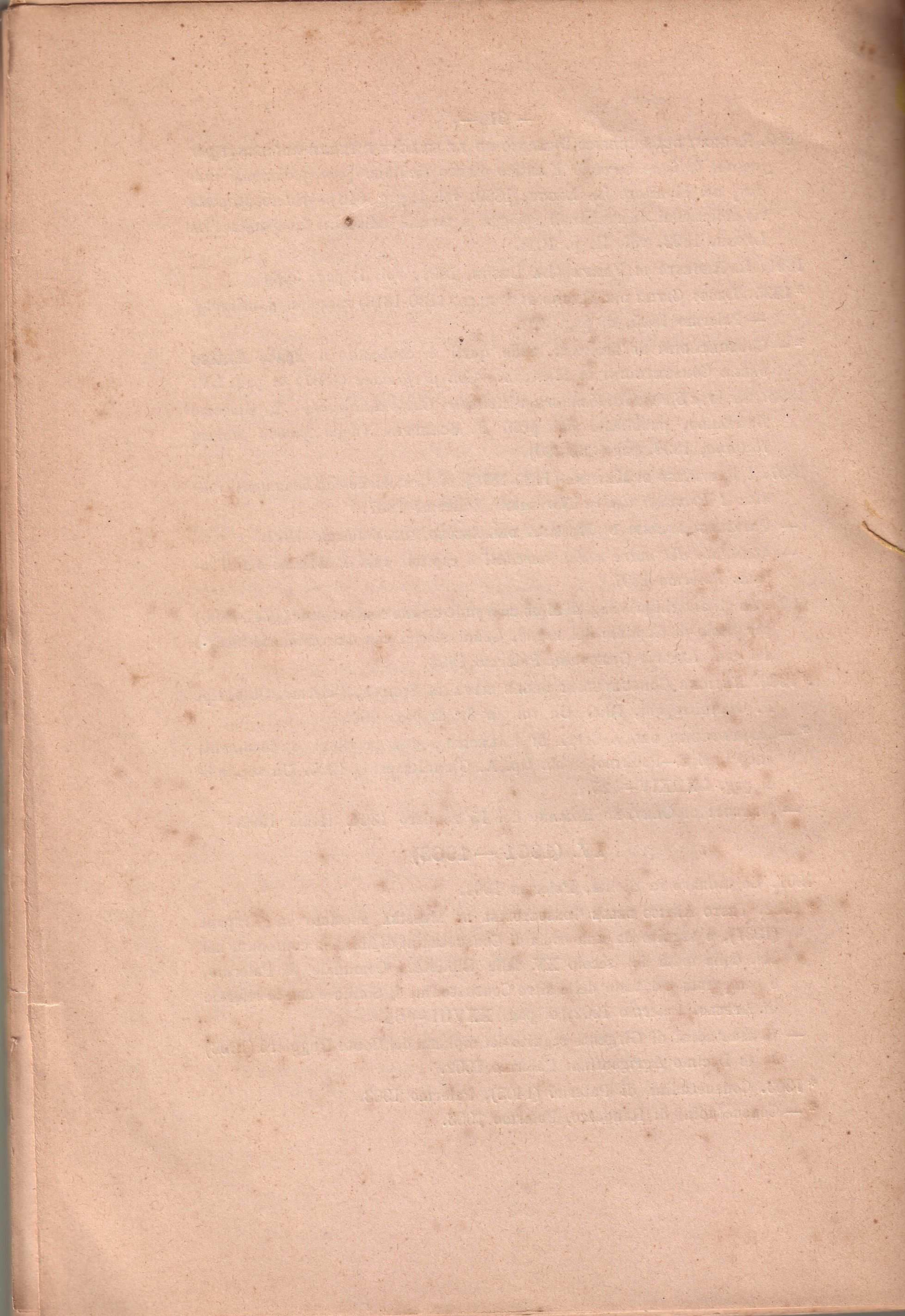
1879. ORIGINI E VICENDE DEGLI STATUTI DI ROMA (nella *Rivista Europea*. Firenze 1879, vol. XII, pag. 429-462).

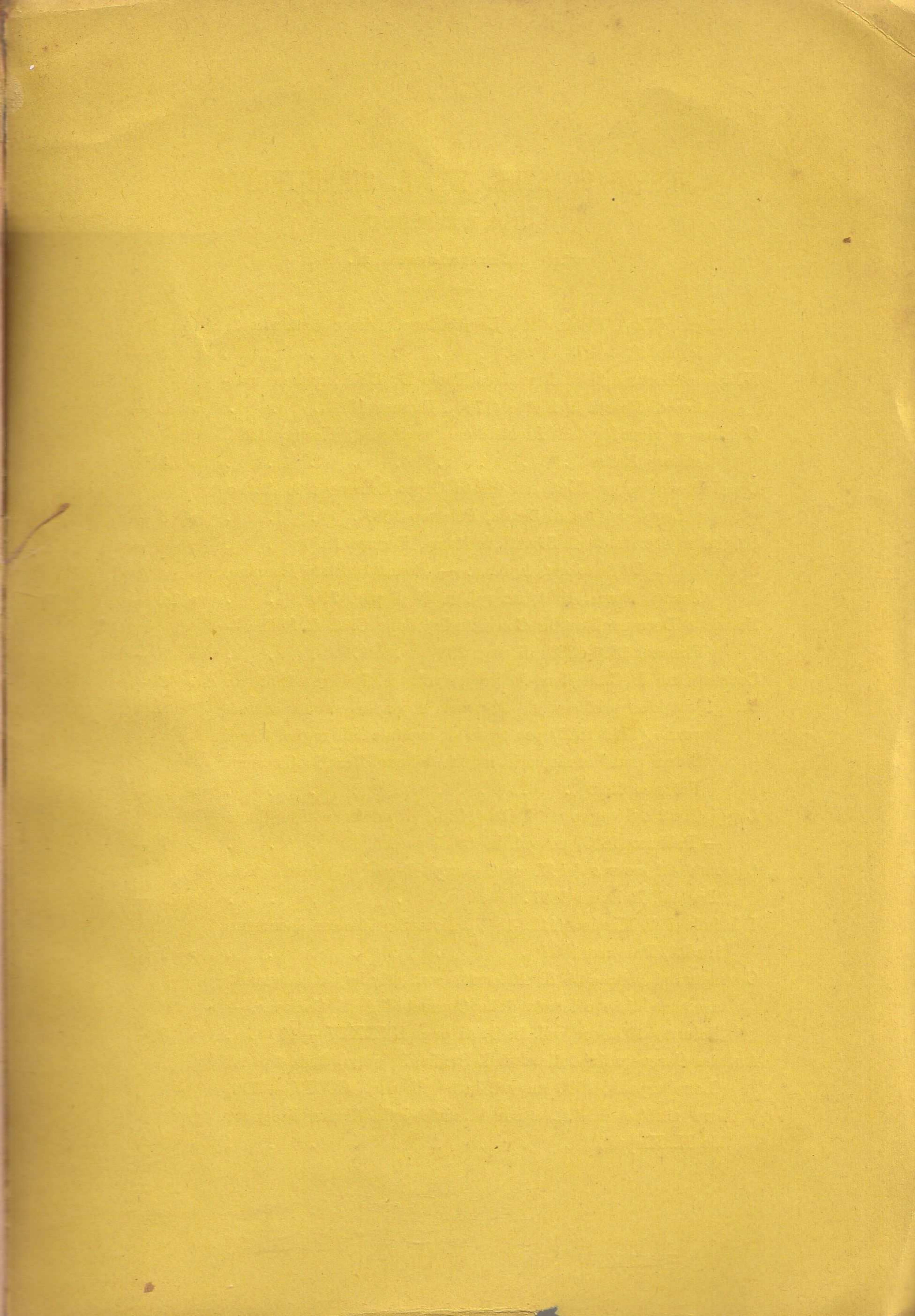
1879. *L'età maggiore in Firenze ai tempi di Dante* (nel *Monitorè LA LEGGE*, Roma 1879, parte III, pag. 283).
1881. SUI LIBRI RARI DEL SECOLO XV, esistenti nella Biblioteca Lucchesiana di Girgenti (Nel *Propugnatore* di Bologna, vol. XIV, pag. 143).
- \* — NOTIZIE E DOCUMENTI SU LE CONSuetudini DELLE CITTÀ DI SICILIA (nell'*Archivio Storico Italiano*, Firenze 1881-1887, t. VII-XX).
- *La prescrizione delle azioni personali per crediti, secondo i principii del diritto antico e moderno* (nel *Monitorè LA LEGGE*, Roma 1881, vol. III, p. 213).
- ADULTERIO.—APPANNAGGIO.—ALLODIO.—Monografie nell'*Enciclopedia Giuridica Italiana*.
1882. *Piantagioni verso il confine del vicino* (nel *Monitorè LA LEGGE*, 1882 vol. 2°, pag. 674—e nei *Principii di diritto civile* di LAURENT, Napoli 1883, vol. VIII, pag. 28).
- \* 1883. CONSuetudini SICILIANE IN LINGUA VOLGARE (nel *Propugnatore* di Bologna, vol. XVI).
1884. STORIA DELLA LEGISLAZIONE ITALIANA.—I. *Roma e Stato Romano*.  
— Appendice. Repubblica di S. Marino.—Torino, Fratelli Bocca, 1884, di pag. 750.
1886. NOTIZIE E DOCUMENTI SU FRANCESCO PAOLO DI BLASI giureconsulto del secolo XVIII, primo martire di libertà (1795).—Nell'*Archivio Storico Italiano*, Firenze 1886, t. XVII, pag. 37-70.
- ORIGINE E VICENDE DELL'INQUISIZIONE IN SICILIA (nella *Rivista Storica Italiana*, vol. III, Torino, Bocca, 1886, pag. 481-598).
- III. (1887 — 1900)**
1887. CENNI STORICI SU LE FONTI DEL DIRITTO GRECO-ROMANO, e le Assise e leggi dei re di Sicilia.
- CENNI CRITICI su la *Storia del Parlamento in Sicilia* di Carlo CALISSE (*Giornale di Sicilia*, 19 maggio 1887, N. 189, e separatamente in *Estratto*. — Altra recensione nella *Rivista Storica Italiana* (1887, pag. 730-740).
1889. SU L'IMITAZIONE BIZANTINA NEGLI SCRITTI DEI GLOSSATORI (nella *Rivista italiana per le scienze giuridiche*, vol. VIII, pag. 3-42).
- LA COSTITUZIONE GRECA DEL CODICE *de testibus* (IV. 20. 1) e le storiche origini dell'articolo 1341 del Codice Civile (nella *Riv. ital.* vol. VIII).

1889. RAGIONI DEL PUBBLICO DEMANIO SU LE SPIAGGE E TERRE ADIACENTI *per jactum balistae* secondo l'antico diritto siciliano [*con documenti inediti*] nel *Monitore LA LEGGE*, 1889, vol. I, pag. 816).—Su le proposte rivendicazioni demaniali di spiagge e terreni adiacenti in Sicilia (*LA LEGGE*, 1893, vol. II, p. 104).
1891. IL REGESTO DI FARFA (*LA LEGGE*, 1891, vol. I, pag. 353).
- \* 1895. LEGGI CIVILI DEL REGNO DI SICILIA (1130-1816) raccolte ed ordinate.  
— Palermo 1895, di pag. 326.
- \* — CONSuetudini di TRAPANI, nelle quali è contenuto il **Testo Antico delle Consuetudini di Messina**.—Con *prefazione* (1897) di pag. LV.
1896. Su lo «*Splendor Venetorum civitatis Consuetudinum*» di Giacomo BERTALDO, pubblicato dal prof. F. SCHUPFER (nella *Rivista Storica Italiana*, 1896, pag. 385-390).
1897. I PRIVILEGI DI MESSINA (1130-1816). Note storiche con documenti inediti. *I Privilegi dei re Normanni*. Palermo 1897.
- PRIVILEGI INEDITI DI MESSINA DEL SECOLO XIII. Palermo 1897.
- *Consolato del mare e dei mercanti* e capitoli vari di Messina e di Trapani. Palermo 1897.
1898. Su gli antichi privilegi di Messina e su le ultime controversie (1741-1800) per titolo di Capitale del regno, Cenni storici con due memorie inedite del can. Rosario GREGORIO, Palermo 1898.
- \* 1900. ANTICHE CONSuetudini DELLE CITTÀ DI SICILIA, Palermo, Stab. tip. A. Giannitrapani, 1900. Un vol. in 8° di pag. 660.
- \* — CONSuetudini DELLA CITTÀ DI PALERMO, con privilegi e documenti anco inediti—Palermo, Stab. tip. A. Giannitrapani, 1900. Un vol. in 8° di pag. LXXXIV—125.
- STATUTI DI OLEVANO ROMANO del 15 gennaro 1364. Roma 1900.

#### IV. (1901 — 1903)

1901. Le tonnare in Sicilia. Palermo 1901.
- \* 1902. TESTO ANTICO DELLE CONSuetudini DI MESSINA adottato in Trapani (1331), e seguito da una copia di Consuetudini di Messina contenuta nel Ms. della metà del secolo XV della Biblioteca Comunale di Palermo, e comparata col testo delle altre Consuetudini di Sicilia e con le riforme di APPULO. Palermo 1902, di pag. XXVIII — 64.
- Consuetudini di Girgenti seguite dal diploma del Conte Ruggiero (1093) su le Decime Agrigentine. Palermo 1902.
- \* 1903. Consuetudini di Paternò (1405), Palermo 1903.
- \* — Consuetudini di Randazzo, Palermo 1903.





*Eic*

PRESSO LO STAB. TIP. A. GIANNITRAPANI

PALERMO

via Monteleone n. 23

---

LA MANTIA (Vito), Storia della Legislazione civile e criminale di Sicilia, Palermo 1866-1874, 3 vol. . . . .	L. 9 —
Notizie e Documenti su Francesco Paolo Di Blasi, primo martire di libertà in Sicilia (1795). Firenze 1886 . . . . .	» 1. —
Origine e vicende dell' Inquisizione in Sicilia, Torino 1886, editore BOCCA . . . . .	» 3, 50
Cenni Storici su le Fonti del diritto Greco-Romano e le Assise e Leggi dei Re di Sicilia, Palermo 1887 . . . . .	» 3 —
Origini e vicende degli Statuti di Roma, Firenze 1879 . . . . .	» 1 —
Storia della Legislazione Italiana. — Roma e Stato Romano, Torino, BOCCA, 1884, un vol. in 8º di pag. 750 . . . . .	» 14 —
Notizie e Documenti su le Consuetudini delle Città di Sicilia — Firenze, 1881-1888, di pag. 208 . . . . .	» 5 —
Consuetudini di Castiglione in lingua volgare, Bologna 1883 . . . . .	» 2 —
Su gli antichi privilegi di Messina e su le ultime controversie (1741-1800) per titolo di capitale del regno, Cenni Storici con due memorie inedite del can. Rosario GREGORIO Palermo 1898 . . . . .	» 2 —
Leggi Civili del regno di Sicilia (1130-1816) raccolte ed ordinate — Palermo 1895, un vol. in 8º di pag. 326 . . . . .	» 7 —
<i>Consolato del mare e dei Mercanti</i> e capitoli vari di Messina e di Trapani, Palermo 1897. . . . .	» 2 —
I Privilegi di Messina (1129-1816). Note Storiche con documenti inediti, Palermo 1897 . . . . .	» 1, 50
Consuetudini della città di Palermo, con privilegi e documenti anco inediti, e col testo delle Consuetudini di Corleone. — Palermo 1900, un vol. in 8º di pag. LXXXIV — 125 . . . . .	» 5 —
Antiche Consuetudini delle città di Sicilia, Palermo, Stab. tip. A. Giannitrapani, 1900 un vol. in 8º di pag. CCCIV — 356, con ritratto dell' A. e con la carta della Sicilia disegnata da H. Kiepert. . . . .	» 15 —